ܛܲܠܝܹ̈ܐ ܥܲܠܝܡܹ̈ܐ

ܐܸܢ ܬܲܚܠܸܦ ܐܸܣܘܼܐ ܚܲܕ ܕܪܵܓܹ̈ܐ
ܒܡܲܢܝܲܢ ܒܝܼܢܵܝܵܐ ܕܠܲܒܪܵܝܘܼܬ݂ܵܐ ܡܢܲܐ

ܐܲܒ݂ܵܗܹ̈ܐ

ܡܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܕܐܵܬܠܝܼܛܘܼܬ݂ܵܐ

ܣܵܒ݂ܹ̈ܐ\ܣܵܒ݂ܘܿܢܝܵܬ݂ܹ̈ܐ
ܘܢܵܫܘܼܬ݂ܵܐ

ܡܕܲܒܪܵܢܹ̈ܐ

ܡܲܠܦܵܢܹ̈ܐ

ܡܗܲܕܝܵܢܹ̈ܐ ܕܥܲܡܘܼܬ݂ܵܐ

ܕܵܟ݂ܹܐ ܓܵܘܹܐ ܐܸܣܚܵܢ ܠܗ
ܢܲܕ݂ܝܼܚ ܗ̇ܘ ܕܡܲܫܚܲܠܦܸܢ
ܘܡܲܟ݂ܝܼܢ ܓܵܘ ܫܲܒ݂ܥܵܒ݂
ܝܗ̇ܘܝܼܠ ܝܘܼܡܵܐ

ܐܝܼܢ ܕܫܸܡܥܝܼܢ ܕܘܼܟܵܬ݂ܹܐ ܠܐ ܡܵܬܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܩܵܪܵܐ ܓܘ ܛܲܠܝܹ̈ܐ ܥܲܠܝܡܹ̈ܐ:

ܐܸܢ ܡܲܠܦܸܢ ܗ̇ܘ ܒܢܵܬ݂ܝܼ ܥܲܠܝܡܵܬܵܐ ܕܡܲܫܒܠܵܠܘܼܬ݂ܵܐ

”ܗܘ̣ ܦܪܝܼܫܵܐ ܥܒܝܼܕܠܹܗ ܡ̣ܢ ܣܲܒܲܒ݂ ܕܗܘ̣ ܓܵܘ ܐܵܟ݂ܝܼܠܵܐ ܠܒܲܒ݂“

”ܠܐ ܦܫܝܼܡܹܐ. ܡܫܲܥܒܸܕ ܗ̱ܘܵܐ ܕܝܼܗ“

ܐܸܢ ܙܲܒܢܸܚ ܡܲܚܘܵܐ ܗ̇ܘ ܕܘܼܟܵܬ݂ܹܐ ܕܢܹܫܲܒ݂ܵܐ

”ܢܹܫܲܒ݂ܵܐ ܝܼܢܵܐ ܗ̇ܘܸܐ ܢܹܫܲܒ݂ܵܐ“

”ܒܲܚܟܵܐ ܕܒܹܝܬ ܗܘܼܦܵܐ ܝܹܪܵܟ݂ܵܐ ܚܲܒ݂ܪܵܐ ܗܘܼܝܵܐ ܝܹܠܹܗ“

ܐܸܢ ܒܲܟ݂ܠܸܢ ܝܼܢ ܗܘܵܐ ܒܪܵܐ ܕܚܲܕܬܵܐ

”ܡܲܠܘܼܒ ܥܒܝܼܕܠܹܗ؟“

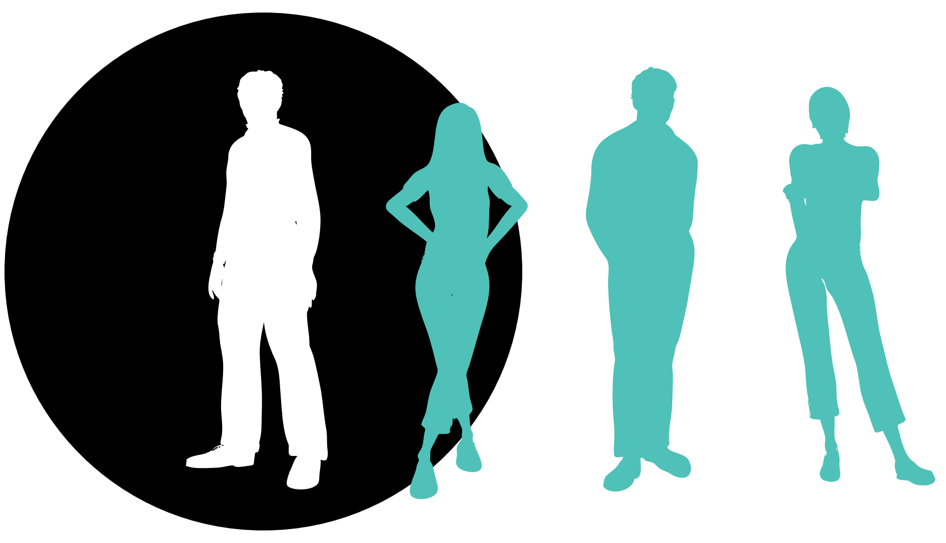
”ܚܲܕ ܡܲܒܵܐ ܗܘܼܡܝܼܢ ܐܲܝܟܵܐ ܗܘܵܐ ܒܝܵܬ݂ܹܐ“

ܐܸܢ ܦܫܝܼܡܸܢ ܗܘܵܐ ܦܲܠܵܓ݂ܵܐ ܝܼ ܢܲܒܝܼܢ ܠܗ ܝܗܲܘ

”ܠܐ ܟܹܐ ܕܲܒܪܘܼܡܹܝܗ ܝܗܲܘ“

”ܐܘܼܢ ܒܵܒܘܼܐ ܡܲܣܕܪܹܐ ܡܲܠܘܼܒ ܝܼܢ ܫܲܥܒ݂ܵܒ݂“

ܐܝܼܬ݂ ܡܲܘܝܹ̈ܐ ܝܲܟ݂ܬܲܒܘܼܢ ܡܢܲܐ ܠܡܲܫܚܲܠܦܸܢ ܕܛܲܠܝܹ̈ܐ ܥܲܠܝܡܹ̈ܐ ܗܘܵܐ ܕܘܼܟܵܬ݂ܹܐ ܗܘܵܐ ܝܘܼܡܵܐ



ܚܲܕ݂ ܡ̣ܢ 4

ܛܲܠܝܹ̈ܐ ܥܲܠܝܡܹ̈ܐ

ܓܵܘ ܫܲܥܒ݂ܵܒ݂ ܗ̇ܘ ܕܗܘܵܐ ܡܲܥܒܕܵܒ݂ ܕܵܟ݂ܹܐ ܟܢܵܫܵܐ ܡܲܝܟܵܗ ܝܼ ܢܲܝܟܵܐ ܕܲܢܵܫܵܐ ܠܚܲܕܝܵܐ ܚܲܒܵܘܘܼܢ ܕܡܲܥܒܲܕܵܐ*

ܓܵܘ ܫܲܥܒ݂ܵܒ݂ ܗ̇ܘ ܕܠܲܝܟܵܗ ܗܘܵܐ ܡܲܥܒܕܵܒ݂ ܠܐ ܚܲܕ݂ ܢܲܝܟܵܐ، ܕܲܢܵܫܵܢܵܐ ܕܵܟ݂ܹܐ ܒܚܲܒܫܵܐ ܡܲܝܟܵܗ، ܒܲܥܡܵܡܵܐ ܓܵܘܹܐ ܦܲܝܫܵܐ ܚܲܕ݂ ܒܲܦܘܼܫܵܐ ܠܲܫܬܲܥܘܼܬ ܐܲܝܟ݂ ܕܗܘ̣ ܕܵܘܵܐ ܡܲܝܟܵܗ ܘܲܢܲܥܒ ܓܘ ܚܲܕ݂ ܕܘܼܟܵܐ ܡܢܲܐ ܒܲܡܲܣܪܵܘܹܐ*

ܐܸܣܚܵܢ ܕܠܐ ܟܠܵܦ ܒܵܘܗܵ ܚܲܕ ܦܲܦܵܐ ܕܝܲܩܘܼܪܵܐ
ܐܸܢܵܐ ܐܸܣܚܵܢ ܚܲܠ ܦܲܝܫܵܐ ܕܦܘܼܫ ܚܲܕ ܦܲܦܵܐ ܕܲܟ݂ܪܲܝܬܵܐ ܕܝܲܩܘܼܪܵܐ

Australian Government

A joint Australian, state and territory government initiative.

VIOLENCE AGAINST WOMEN
LET'S STOP IT
AT THE START

ܠܝܘܼܠܦܵܢ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܥܲܠ ܐܝܼܩܵܪܵܐ respect.gov.au

*ܡܲܒ݂ܘܼܥܵܐ: ܒܨܵܝܬܵܐ ܥܲܠ ܡܘܼܕܝܵܐ ܕ"ܐܝܼܩܵܪܵܐ" ܕܫܢܲܬ 2015